

Siōngchàn kah Kámun

(Tabít ê sikoa, kau hō sipan chíhui.)

1 SiōngChú ah, tī Si'óng ū lâng teh thènghâu beh oló Lí,

mā beh tùì Lí siā só hē ê goān.

2 Thiaⁿ lâng kító ê Chú ah,

kiànnā ū hiátkhì ê lâng lóng beh lâi kìⁿ Lí.

3 Chōeok khah iâⁿ góa;

m̄ koh, nāsī goán ê kòesit, Lí lóng beh siàbián.

4 Lí só kóngsoán, hō i chhinkīn Lí, koh tòa tī Lí ê tiānⁿ lâi ê lâng chin ū hokkhì!

Goán beh inūi Lí ê chhù, Lí ê sèngtiān ê hokkhì lâi simmóa ìchiok.

5 Chínkiù goán ê SiōngChú ah, Lí beh ēng uigiâm kah konggī lâi ìntap goán;

sōū tēkék kah hñghñg háibīn ê lâng lóng beh óakhò Lí.

6 Lí ēng Lí ê tōa koānlêng há io,

ēng Lí ê tōa khùilát hō cheng soaⁿ anún khiā chāi.

7 Chèng hái lònglòng kiò, háiéng hōahōa háu, bānbīn soanhōa,

Lí lóng hō in pèngchēng.

8 Tòu tī tēkék ê lâng inūi Lí ê sñnjiah lâi chhiong móa kèngù;

jít chhut jít lòh ê sóchāi, Lí lóng hō in hoaⁿhí chhiùⁿkoa.

9 Lí koànkò thótē, lòh hō koànak, hō i chiāⁿchò pūi thō.

頌讚 kah 感恩

(大衛 ê 詩歌, 交 hō 詩班指揮。)

1 上主 ah, tī 錫安有人 teh thèng 候 beh oló 祢,

mā beh 對祢謝所下 ê 願。

2 聽人祈禱 ê 主 ah,

見若有血氣 ê 人 lóng beh 來見祢。

3 罪惡 khah 贏我;

m̄ koh, 若是阮 ê 過失, 祢 lóng beh 赦免。

4 祢所揀選, hō伊親近祢, koh tòa tī 祢 ê 殿院內 ê 人真有福氣!

阮 beh 因為祢 ê 厝, 祢 ê 聖殿 ê 福氣來心滿意足。

5 拯救阮 ê 上主 ah, 祢 beh 用威嚴 kah 公義來 應答阮;

所有地極 kah 遠遠海面 ê 人 lóng beh óa 靠 祢。

6 祢用祢 ê 大權能 繕腰,

用祢 ê 大氣力 hō眾山安穩 khiā 在。

7 眾海 lònglòng 叫, 海湧 hōahōa 哮, 萬民喧嘩,

祢 lóng hō in 平靜。

8 Tòu tī 地極 ê 人因為祢 ê 神跡來充滿敬畏;

日出日落 ê 所在, 祢 lóng hō in 歡喜唱歌。

9 祢眷顧土地, 落雨灌 ak, hō它成做肥土。

SiōngChú ê khehō, chúí móamóa;

Lí áne pīpān thótē,

thang ūi lāng pīpān ngókok.

10 Lí koànak chhânhng, móa i ê chhânkau, siu pēⁿ i ê chhân lēng,

Lí koh kànglòh kamlīm, hō thótē sangnóg,

thang hō kítiong só chaichèng ê, lóng tit tiòh
Lí ê sù hok.

11 Lí ēng intián chò nítang ê biánliū;

Lí ê lōkèng lóng ū iū teh tih.

12 In sīmchì tih tī khòngiá ê chháupó;

soaⁿlūn mā ēng hoaⁿhí chò tōa lâi hā.

13 Chháutiūⁿ ēng iūⁿkūn chò saⁿ lâi chhēng,

soaⁿkok ēng ngókok chò moa lâi khàm;

in lóng chhut siaⁿ hoanó, tōa siaⁿ chhiūⁿkoa!

上主 ê 溪河，水滿滿；

祢 áne 備辦土地，

thang 為人備辦五穀。

10 祢灌 ak 田園，滿它 ê 田溝，修平它 ê 田稜，

祢 koh 降落甘霖，hō土地鬆軟，

thang hō其中所栽種 ê，lóng 得 tiòh 祢 ê 賜
福。

11 祢用恩典做年冬 ê 冕旒；

祢 ê 路徑 lóng 有油 teh 滴。

12 In 甚至滴 tī 曠野 ê 草埔，

山崙 mā 用歡喜做帶來緒。

13 草場用羊群做衫來穿，

山谷用五穀做幔來蓋；

in lóng 出聲歡呼，大聲唱歌！